

17x37cm

370 mm

170 mm

**crane**

**FITNESS**

**Tunnel/Predor**

**3+**  
Jahre / Ans /  
Anni / leta

Die Verpackung enthält wichtige Informationen. Bewahren Sie die Verpackung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie diese mit, wenn Sie den Tunnel an einen anderen Benutzer weitergeben.

L'emballage contient des informations importantes. Veuillez conserver l'emballage afin de pouvoir l'utiliser ultérieurement et le joindre au tunnel si vous le remettez à un autre utilisateur.

La confezione contiene informazioni importanti. Conservare la confezione per un successivo utilizzo. In caso di cessione del tunnel a terzi, consegnare anche la confezione.

Embalaza shranite za kasnejšo uporabo in če predor izročite drugemu uporabniku, mu hkrati z njim izročite tudi to embalazo.

• Zum Krabbeln und zum Gestalten eines Parcours  
• Kann die Mobilität fördern  
• Ideal für Kinder ab 3 Jahren  
• Platzsparendes Verstauen  
• Maße: 150 cm, Ø: 45 cm

• Pour ramper et créer un parcours  
• Peut développer la motricité  
• Idéal pour les enfants à partir de 3 ans.  
• Stockage peu encombrant  
• Dimensions : 150 cm, Ø : 45 cm

• Per gattinare e costruire un percorso  
• Può stimolare la mobilità  
• Ideale per bambini dai 3 anni di età  
• Ingombro limitato  
• Dimensioni: 150 cm, Ø: 45 cm

• Za plazenje po vseh štirih in oblikovanje vadbenega poligona  
• Spodbuja mobilnost  
• Idealno za otroke, starejše od treh let  
• Prostorsko varčno shranjevanje  
• Mere: 150 cm, Ø: 45 cm

**ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur.  
**ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. **DANGER de strangulation. / AVVERTENZA.** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lungha. **Rischio di strangolamento. / OPZORITO.** Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Dolga vrvica.  
Nevarnost zadavitev.

Model/Modelle/Modello / izdellek: ANS-23-072  
22339 HAMBURG, GERMANY  
ASPIRIA NONFOOD GMBH, LADEMANNBOGEN 21-23  
22339 HAMBURG, GERMANY

01/2024  
829166

4061464859074

**crane**

**FITNESS**

**Tunnel**

# 17x37cm

370 mm

## Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

#### **Achtung! Gefahren für Kinder!**

- ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Tunnel spielen.
- ACHTUNG. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch.
- ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind den Tunnel nur barfuß oder mit rutschfesten Socken verwenden.
- Der Tunnel entfaltet sich eigenständig! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Bänder lösen.
- Halten Sie den Tunnel von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen fern.
- Innen und außen (bei trockener Witterung) verwendbar.
- Nicht auf Beton oder anderen harten Flächen, sondern auf ebener und weicher Fläche mit mindestens 2 m Platz zu Hindernissen aufbauen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Tunnel vor.

#### **Reinigung und Aufbewahrung**

Reinigen Sie den Tunnel nur oberflächlich. Bei eventuellen Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Lappen abwischen. Verwenden Sie nur klares Wasser und keine chemischen Reiniungsmittel. Lassen Sie den Tunnel an der Luft trocknen.

Lagern Sie den Tunnel trocken und bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort lagern.

#### **Entsorgungshinweise**

Der Tunnel sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeitenden Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

#### **Technische Daten**

Länge: 150 cm  
Durchmesser: 45 cm

#### **Consignes de sécurité**

### **AVERTISSEMENT!**

#### **Attention ! Dangers pour les enfants !**

- ATTENTION ! À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le tunnel.
- ATTENTION. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Danger de strangulation.
- ATTENTION ! Réservé à une utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION ! Veillez à ce que vos enfants utilisent le tunnel uniquement pieds nus ou avec des chaussettes antidérapantes.

- Le tunnel se déroule tout seul ! Faites attention lorsque vous desserrez les sangles.
- Tenez le tunnel hors de portée du feu ou d'autres sources de chaleur.
- Pour l'intérieur et l'extérieur (par temps sec uniquement).
- Ne pas installer sur du béton ou d'autres surfaces dures, mais sur une surface plane et douce avec au moins 2 m de distance des obstacles !
- N'effectuez aucune modification au tunnel.

#### **Nettoyage et rangement**

Ne nettoyer le tunnel qu'à la surface. En cas de saletés éventuelles, essuyer avec un chiffon sec ou légèrement humide. Utiliser uniquement de l'eau claire et aucun agent de nettoyage chimique. Laisser sécher le tunnel à l'air libre. Stocker le tunnel au sec et à température ambiante dans un endroit aéré.

#### **Consignes d'élimination**

Le tunnel et tous ses éléments d'emballage peuvent être éliminés par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par l'institution communale compétente à cet effet, conformément aux prescriptions en vigueur. Le personnel de votre déchèterie vous informera volontiers sur la manière de l'éliminer correctement et dans le respect de l'environnement.

#### **Caractéristiques techniques**

Longueur : 150 cm  
Diamètre : 45 cm

## **Avvertenze di sicurezza**

### **AVVERTENZA!**

#### **Attenzione! Pericoli per i bambini!**

- ATTENZIONE! Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto. Non lasciare i bambini incustoditi mentre giocano con il tunnel.
- ATTENZIONE. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lunghe. Rischio di strangolamento.
- ATTENZIONE! Solo per uso domestico.
- ATTENZIONE! Consentire ai bambini di utilizzare il tunnel solo a piedi nudi o con calzini antiscivolo.
- Il tunnel si dispiega da sé! Fare attenzione quando si slegano i lacci.
- Tenere il tunnel lontano da fiamme libere o altre fonti di calore.
- Utilizzabile all'interno e all'esterno (in assenza di pioggia).
- Non posizionare su cemento o altre superfici dure, ma solo su una superficie piana e morbida ad almeno 2 metri di distanza da eventuali ostacoli.
- Non apportare modifiche al tunnel.

#### **Pulizia e conservazione**

Pulire il tunnel solo in superficie. Rimuovere eventuali impurità strofinando con un panno asciutto o leggermente inumidito. Usare solo

acqua senza aggiunta di detersivi chimici. Lasciar asciugare il tunnel all'aria. Riporre il tunnel asciutto in un luogo areato e a temperatura ambiente.

#### **Indicazioni per lo smaltimento**

Il tunnel e tutti i componenti della confezione possono essere smaltiti conformemente alle normative vigenti a cura di un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o dell'ente municipale a ciò preposto. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibili modalità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

#### **Dati tecnici**

Lunghezza: 150 cm  
Diametro: 45 cm



#### **Varnostni napotki**

### **OPOZORILO!**

#### **Pozor! Nevarnosti za otroke!**

- POZOR! Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Ne pustite otrokom, da se s predorom igrajo brez nadzora.
- POZOR. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Dolga vrstica. Nevarnost zadavitve.
- POZOR! Samo za domačo uporabo.
- POZOR! Otroci naj predor uporabljajo le bos ali v neдрсеčih nogavicah.
- Predor se samodejno razpre! Pri sproščanju trakov bodite previdni.

- Predora ne izpostavljajte odprtemu ognju ali drugim virom toplote.

- Uporabno v notranjih prostorih in na prostem (v suhem vremenu).
- Ne uporabljajte na betonu ali drugih trdih površinah, ampak na ravni in mehki površini in poskrbite, da boste imeli najmanj 2 m prostora brez ovir.
- Predora ne spreminjajte.

#### **Čiščenje in shranjevanje**

Predor čistite samo površinsko. Morebitno umazanijo obrišite s suho ali rahlo navlaženo krpo. Uporabite izključno čisto vodo in ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Pustite, da se predor posuši na zraku. Predor shranite na suhem, dobro zračenem mestu in na sobni temperaturi.

#### **Napotki za odlaganje med odpadke**

Predor in vse sestavne dele embalaže lahko skladno z veljavnimi predpisi odstranite prek podjetja za ravnanje z odpadki oziroma pristojnega urada za komunalne storitve. Zaposleni vašega podjetja za ravnanje z odpadki vas bodo na zahtevo z veseljem seznanili o možnostih pravnega in okolju prijaznega odstranjevanja.

#### **Tehnični podatki**

Dolžina: 150 cm  
Premer: 45 cm

170 mm

size:422X200mm



# size:422X200mm

200 mm



151 mm



85 mm



101 mm



85 mm



## Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

### Achtung! Gefahren für Kinder!

- ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Balken spielen.
- ACHTUNG. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch.
- ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind den Balken nur barfuß oder mit rutschfesten Socken verwenden.
- Halten Sie den Balken von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen fern.
- Innen und außen (bei trockener Witterung) verwendbar.
- Nicht auf Beton oder anderen harten Flächen, sondern auf ebener und weicher Fläche mit mindestens 2 m Platz zu Hindernissen aufbauen.

- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Balken vor.

## Reinigung und Aufbewahrung

Reinigen Sie den Balken nur oberflächlich. Bei eventuellen Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Lappen abwischen. Verwenden Sie nur klares Wasser und keine chemischen Reinigungsmittel. Lassen Sie den Balken an der Luft trocknen. Lagern Sie den Balken trocken und bei Raumtemperatur an einem belüfteten Ort.

## Entsorgungshinweise

Der Balken sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeitenden Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT!**

### Attention ! Dangers pour les enfants !

- ATTENTION ! À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec la poutre.
- ATTENTION. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement.
- ATTENTION ! Réservé à une utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION ! Veillez à ce que vos enfants utilisent la poutre uniquement pieds nus ou avec des chaussettes antidérapantes.
- Tenez la poutre hors de portée d'un feu ouvert ou d'autres sources de chaleur.
- Pour l'intérieur et l'extérieur (par temps sec uniquement).

- Ne pas installer sur du béton ou d'autres surfaces dures, mais sur une surface plane et douce avec au moins 2 m de distance des obstacles !
- N'effectuer aucune modification sur la poutre.

## Nettoyage et rangement

Ne nettoyer la poutre que superficiellement. En cas de saletés éventuelles, essuyer avec un chiffon sec ou légèrement humide. Utiliser uniquement de l'eau claire et aucun agent de nettoyage chimique. Laisser sécher la poutre à l'air libre. Stocker la poutre au sec et à température ambiante dans un endroit aéré.

## Consignes d'élimination

La poutre et tous ses éléments d'emballage peuvent être éliminés par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par l'institution communale compétente à cet effet, conformément aux prescriptions en vigueur. Les employés de votre déchetterie pourront vous informer sur la manière de les éliminer correctement et dans le respect de l'environnement.

## Avvertenze di sicurezza



**AVVERTENZA!**

### Attenzione! Pericoli per i bambini!

- ATTENZIONE! Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto. Non lasciare i bambini incustoditi mentre giocano con la trave.
- ATTENZIONE. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento.
- ATTENZIONE! Solo per uso domestico.
- ATTENZIONE! Consentire ai bambini di utilizzare la trave solo a piedi nudi o con calzini antiscivolo.
- Tenere la trave lontana da fiamme libere o altre fonti di calore.
- Utilizzabile all'interno e all'esterno (in assenza di pioggia).
- Non posizionare su cemento o altre superfici dure, ma solo su una superficie piana e morbida ad almeno 2 metri di distanza da eventuali ostacoli.

- Non apportare modifiche alla trave.

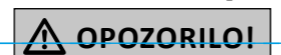
## Pulizia e conservazione

Pulire la trave solo in superficie. Rimuovere eventuali impurità strofinando con un panno asciutto o leggermente inumidito. Usare solo acqua senza aggiunta di detersivi chimici. Lasciar asciugare la trave all'aria. Riporre la trave asciutta in un luogo areato e a temperatura ambiente.

## Indicazioni per lo smaltimento

La trave e tutti i componenti della confezione possono essere smaltiti conformemente alle normative vigenti a cura di un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o dell'ente municipale a ciò preposto. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibili modalità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

## Varnostni napotki



**OPOZORILO!**

### Pozor! Nevarnosti za otroke!

- POZOR! Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Otrokom ne pustite, da bi se z gredjo igrali brez nadzora.
- POZOR. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka.
- POZOR! Samo za domačo uporabo.
- POZOR! Otroci naj gred uporabljajo le bosi ali v nedrsečih nogavicah.
- Gredi ne izpostavljajte odprtemu ognju ali drugim virom toplote.
- Uporabno v notranjih prostorih in na prostem (v suhem vremenu).
- Ne uporabljajte na betonu ali drugih trdih površinah, ampak na ravni in mehki površini in poskrbite, da boste imeli najmanj 2 m prostora brez ovir.

- Gredi ne spreminjajte.

## Čiščenje in shranjevanje

Gred čistite samo površinsko. Morebitno umazanijo obrišite s suho ali rahlo navlaženo krpo. Uporabite izključno čisto vodo in ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Pustite, da se gred posuši na zraku. Gred shranite na suhem, dobro zračenem mestu in na sobni temperaturi.

## Napotki za odlaganje med odpadke

Gred in vse sestavne dele embalaže lahko skladno z veljavnimi predpisi odstranite prek podjetja za ravnanje z odpadki oziroma pristojnega urada za komunalne storitve. Zaposleni vašega podjetja za ravnanje z odpadki vas bodo na zahtevo z veseljem seznanili o možnostih pravičnega in okolju prijaznega odstranjevanja.



Zmaj za spuščanje izpolnjuje zahteve evropske Direktive 2009/48/ES o varnosti igrač. Uporabljeni so bili naslednji uskladitveni standardi: EN 71.

## Varnostni napotki



**OPOZORILO!**

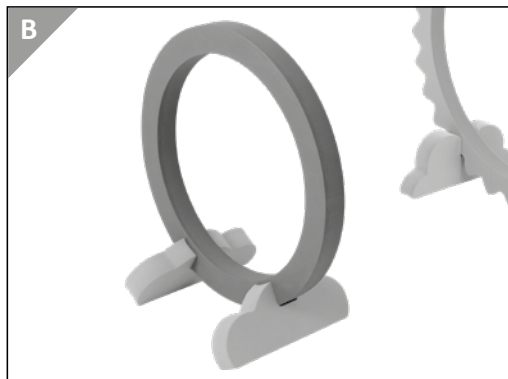
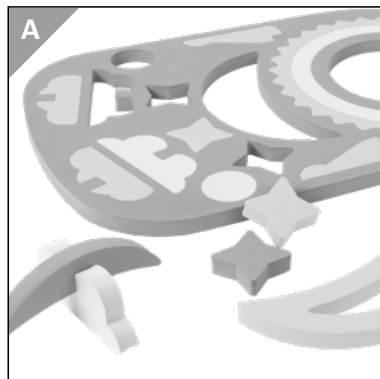
### **Pozor! Nevarnosti za otroke!**

- **POZOR!** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Ne pustite otrokom, da se z blazino za vadbene poligone igrajo brez nadzora.
- **POZOR!** Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka.
- **POZOR!** Samo za domačo uporabo.
- **POZOR!** Otroci naj blazino za vadbene poligone uporabljajo le bosi ali v nedrsečih nogavicah.
- Blazine za vadbene poligone ne izpostavljajte odprtemu ognju ali drugim virom toplote.
- Uporabno v notranjih prostorih in na prostem (v suhem vremenu).
- Ne uporabljajte na betonu ali drugih trdih površinah, ampak na ravni in mehki površini in poskrbite, da boste imeli najmanj 2 m prostora brez ovir.
- Blazine za vadbene poligone ne spreminjajte.

## Postavljanje blazine za vadbene poligone

Iztisnite različne elemente iz okvirja. Elemente lahko poljubno sestavite in vam omogočajo veliko različnih možnosti za postavitev vadbenega poligona, na primer z elementi za plazenje skozi, balansiranje ali metanje.

Slike prikazujejo različne postavitve:



## **Čiščenje in shranjevanje**

Blazino za vadbene poligone čistite samo površinsko. Morebitno umazanijo obrišite s suho ali rahlo navlaženo krpo. Uporabite izključno čisto vodo in ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Pustite, da se blazina za vadbene poligone posuši na zraku. Blazino za vadbene poligone shranite na suhem, dobro zračenem mestu in na sobni temperaturi.

## **Napotki za odlaganje med odpadke**

Blazino za vadbene poligone in vse sestavne dele embalaže lahko skladno z veljavnimi predpisi odstranite prek podjetja za ravnanje z odpadki oziroma pristojnega urada za komunalne storitve. Zaposleni vašega podjetja za ravnanje z odpadki vas bodo na zahtevo z veseljem seznanili o možnostih pravilnega in okolju prijaznega odstranjevanja.

Stanje: 2023-08

Izdelek: ANS-23-073

ASPIRIA NONFOOD GMBH  
LADEMANNBOGEN 21-23  
22339 HAMBURG  
GERMANY